

CLOSE TO OUR CUSTOMERS
Általános bérleti feltételek
1. Hatály

1.1. A bérleti tárgyak bérlésére vonatkozó minden ajánlattétel kizárólag a jelen általános bérleti feltételek alapján történik. A bérbeadó a bérlő jelen feltételekkel ellentétes vagy azoktól eltérő feltételeit nem ismeri el. Ez akkor is érvényes, ha a bérbeadó a bérlő ellentétes vagy eltérő feltételeinek ismeretében a bérleti tárgyat a bérlő részére jogfenntartás nélkül átadja. A jelen bérleti feltételektől való eltérések csak akkor hatályosak, ha azokat a bérbeadó írásban megerősíti.

1.2. A jelen bérleti feltételek további külön megállapodás nélkül érvényesek az ugyanazzal a bérlővel lebonyolított összes hasonló jövőbeni ügyletre is.

1.3. Az olyan szolgáltatásokra, amelyekhez helyszíni szerelés is kapcsolódik, a jelen feltételek mellett a bérbeadó javítási és szerelési feltételei is érvényesek.

2. Ajánlat és szerződéskötés

2.1. A bérbeadó ajánlatai nem kötelező érvényűek, hacsak nem tartalmaznak kifejezetten más rendelkezést. Az előzetes költségszámítások nem kötelező érvényűek. Az első ajánlatokat vagy előzetes költségszámításokat a bérbeadó – eltérő megállapodás hiányában – díjmentesen nyújtja. A bérbeadó fenntartja a jogot arra, hogy amennyiben nem jön létre bérleti szerződés, a további ajánlatokért vagy előzetes költségszámításokért, valamint tervezési munkákért méltányos díjat számíton fel.

2.2. A bérleti szerződés csak a bérbeadó írásbeli visszaigazolásával jön létre. A módosításokhoz, kiegészítésekhez vagy szóbeli kiegészítő megállapodásokhoz szintén a bérbeadó írásbeli megerősítése szükséges.

2.3. Az ajánlathoz tartozó dokumentumok – például ábrák, rajzok, tömeg- és méretadatok – csak megközelítőleg irányművek, kivéve, ha azokat kifejezetten kötelező érvényűként tüntették fel.

2.4. A bérbeadó az ábrákra, rajzokra, előzetes költségszámításokra, kalkulációkra és egyéb dokumentumokra vonatkozóan minden tulajdon- és szerzői jogot fenntart. Ezek a bérbeadó előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül nem tehetők hozzáférhetővé harmadik személy számára, és haladéktalanul vissza kell őket szolgáltatni a bérbeadónak,

(i) ha nem jön létre a bérleti szerződés, vagy

(ii) amint a bérleti szerződés hiánytalanul teljesült.

2.5. Arra az esetre, amikor a bérbeadó a bérleti tárgyat kölcsönadja (pl. bemutató vagy átmeneti készülékként), szintén a jelen bérleti szerződésben foglalt szabályok érvényesek.

3. A bérlet időtartama

3.1. A bérleti jogviszony – egyéb megállapodás hiányában – a bérleti tárgy bérlő részére történő átadásával kezdődik (vö.: 8.1. pont). Ha a szerződő felek nem határoztak meg naptári nap szerinti határidőt, a bérlő és a bérbeadó köteles napokban, hetekben vagy hónapokban megadott alap bérleti időszakban megállapodni, amely az átadással vagy megállapodás szerinti nappal kezdődik. Amennyiben nem születik ilyen megállapodás, az alap bérleti időszak egy hónapra szól.

3.2. Amennyiben a bérleti tárgy az alap bérleti időszak lejáta után nem került a bérbeadónak visszaadásra, a bérleti szerződés automatikusan meghosszabbodik az alap bérleti időszaknak megfelelő időtartammal, kivéve, ha a szerződés az alap bérleti időszak lejáta előtt vagy a következő meghosszabbított bérleti időszak előtt időben felmondásra került. A felmondás akkor számít időben megtörténtnek, ha az napokban megállapított alap bérleti időszak esetén három munkanappal, hetekben megállapított alap bérleti időszak esetén egy héttel, hónapokban megállapított alap bérleti időszak esetén pedig egy hónappal az alap bérleti időszak lejáta előtt beérkezik a bérbeadóhoz.

3.3. A felmondást írásban kell benyújtani, és nem szükséges megindokolni.

3.4. A bérleti jogviszony megszűnését követően a bérlő köteles a bérleti tárgyat szabályszerű, azaz tiszta és hiánytalan állapotban haladéktalanul visszaszolgáltatni. A bérleti tárgyat minden átadott kiegészítő elemmel és felszereltséggel együtt, tiszta és sérülésmentes állapotban kell átadni.

3.5. A bérleti tárgy rendes elhasználódáson túlmutató és/vagy a nem szabályszerű használatból eredő hiányosságaival és sérüléseivel járó költségeket a bérlő állja.

3.6. Ha a bérlő a bérleti tárgy használatát a szerződés felmondással történt megszüntetését követően is folytatja, attól a bérleti jogviszony

nem tekinthető meghosszabbítotttnak. A bérleti jogviszony hallgatólagos meghosszabbítására nincs lehetőség. Ha a bérlő a bérleti jogviszony megszűnését követően nem szolgáltatja vissza a bérleti tárgyat, a bérbeadó kártérítésként jogosult a visszatartás időszakára a megállapodás szerinti bérleti díjat, vagy ha ilyen megállapodás nem történt, a helyben szokásos bérleti díjat felszámítani. A bérlő már ezúton lemond a bármilyen okból történő visszatartás jogáról.

3.7. Amennyiben a bérlő fizetési késedelembe esik, úgy a bérbeadó jogosult késedelmi kamatot felszámítani. A késedelmi kamat éves mértéke az alapkamat plusz nyolc százalékpont. Az alapkamat mértéke minden év január 1-jén és július 1-jén annyi százalékponttal változik, amennyivel a viszonyítási alap az alapkamat legutóbbi változása óta nőtt vagy csökkent. A viszonyítási alap az Európai Központi Bank által az adott félév első naptári napját megelőzően lebonyolított legutóbbi fő refinanszírozási műveletnél alkalmazott kamatláb. Amennyiben a bérbeadó a késedelemről eredő magasabb kárt igazol, jogosult azt érvényesíteni. A bérlő ezzel szemben jogosult igazolni, ha a fizetési késedelem következtében kisebb kár keletkezett.

3.8. Amennyiben a bérbeadó számára olyan körülmények válnak ismertté, amelyek megkérdőjelezik a bérlő pénzügyi megbízhatóságát, úgy minden halasztott követelés kifizetése azonnal esedékessé válik. Ezenkívül a bérbeadó ebben az esetben jogosult előrefizetést vagy biztosíték nyújtását kérni.

4. Bérleti díjak és a bérleti díj fizetése

4.1. A bérleti díj a megállapodás szerinti alap bérleti időszaknak megfelelő (3.1. pont) napok, hetek vagy hónapok alapján kerül kiszámításra. A bérleti díj kiszámításának alapjául a rendes havi munkaidő, azaz legfeljebb napi 8 munkaóra szolgál. Amennyiben a kalkulált használati idő előre láthatóan vagy ténylegesen 5%-kal meghaladja ezt, a bérbeadó jogosult a bérleti díjat a várható vagy tényleges használati időhöz igazítani. A bérlő köteles a bérbeadó haladéktalanul tájékoztatni a bérleti tárgy várható vagy tényleges megnövekedett használati idejéről.

4.2. A bérleti díj áfa nélkül értendő. A szerződő felek törekszenek a szükségtelen ráfordítások és az adó- és vámjogi előírások megsértésének elkerülésére. A bérlő ebből következően szükség esetén köteles minden szükséges információt rendelkezésre bocsátani. Minden esetben biztosítani kell, hogy a bérbeadó levonás nélkül megkapja a teljes bérleti díjat. Az illetékek, adók vagy vámok megfizetése a bérlő kötelezettsége.

4.3. A bérleti díj nem foglalja magában a kopó alkatrészek kopását. A bérbeadó jogosult a kopási költségeket a kopó alkatrészek elhasználtságának megfelelően felszámítani.

A kopó alkatrészek kopási költségének számítása az állapot-ellenőrző listákban vagy hasonló jegyzőkönyvekben rögzített kopási adatok alapján történik. A költségek kiszámítása százalékarányosan történik az adott kopó alkatrész aktuális eladási ára plusz az esetlegesen felmerülő munkaidő értéke alapján. A bérleti tárgy bérleti időszak alatt történő üzemeltetésével és javításával kapcsolatos esetleges egyéb költségeket a bérlő viseli.

4.4. A bérbeadó a bérleti díjról számlát állít ki. A bérbeadó jogosult az alap bérleti időszak alatt részszámlákat kiállítani. Napokban vagy hetekben megállapított alap bérleti időszak esetén a bérbeadó hetente jogosult számlázni. Hetekben vagy hónapokban megállapított alap bérleti időszak esetén a bérbeadó havonta jogosult számlázni. A részszámlák összege időarányosan kerül megállapításra.

4.5. A bérbeadó jogosult előleg fizetését kérni. Amennyiben a bérbeadó a bérleti tárgy alap bérleti időszakra történő átadása előtt előleg fizetését kéri, jogosult a bérleti tárgy átadását mindaddig megtagadni, amíg az előleg részére kifizetésre nem kerül.

4.6. A bérleti díjat legkésőbb a számla kiállításától számított 8 napon belül kell levonás nélkül kifizetni.

4.7. A bérlő nem jogosult beszámításra, visszatartásra vagy a bérleti díj csökkentésére, kivéve, ha ellenkövetéseit a bérbeadó nem vitatja, vagy azokat jogerősen állapították meg. Ugyanez érvényes a jótállási igények érvényesítésének esetére is.

4.8. A szerződés időtartama alatt a bérleti jogviszonnyal, a bérleti tárgy birtoklásával vagy használatával összefüggésben keletkező köztartozásokat, járulékokat és egyéb díjakat a bérlő köteles megfizetni. Ez a rendelkezés a hatóságilag elrendelt vizsgálatokra is érvényes. Amennyiben ilyen esetben a bérbeadóval szemben igénykérvényesítésre kerül sor, vagy a bérbeadót előlegfizetésre

CLOSE TO OUR CUSTOMERS

kötelezik, a bérlet köteles a bérbeadónak megtéríteni ezeket a költségeket.

4.9 A bérleti tárgy vis maior, valamint olyan események miatt történő késedelmes átadása esetén, amelyek a bérbeadó számára a szállítást jelentősen megnehezítik vagy lehetetlenné teszik – pl. háború, terrortámadások, behozatali és kiviteli korlátozások, sztrájk, kizárás vagy hatósági elrendelések, akkor is, ha ezek a bérbeadó beszállítóit vagy albeszállítóit érintik –, a bérlet a felek eltérő megállapodásának hiányában nem jogosult a bérleti szerződést felmondani. A bérbeadó lehetőség szerint tájékoztatja a bérletet a nevezett körülmények kezdetéről, megszűnéséről és előre látható időtartamáról.

4.10. A bérbeadó nem esik késedelembe, ha – a megállapodás szerinti átadási határidő betartásával – a ténylegesen átadandó tárgy átadásáig terjedő időre olyan helyettesítő tárgyat bocsát a bérlet rendelkezésére, amely minden lényeges pontban teljesíti a bérlet műszaki és funkcionális követelményeit, és amennyiben a bérbeadó viseli a helyettesítő tárgy rendelkezésre bocsátásával kapcsolatban felmerülő összes költséget.

4.11. Amennyiben a bérbeadó késedelembe esik, és abból bérletnek kára származik, a bérlet késedelmi kártérítési átalányra tarthat igényt, amelynek összege a késedelem által érintett minden teljes hét után a teljes szállítási azon részének 0,5%-a, összesen azonban legfeljebb 5%-a, amely a késedelem miatt nem használható időben vagy szerződés szerint. Késedelemből eredő kártérítési igény ezen túlmenően nem érvényesíthető.

5. A bérlet kötelezettségei**5.1 A bérlet köteles**

- a bérleti tárgyat minden lehetséges módon védeni a túlterheléssel szemben, és köteles gondoskodni a bérleti tárgy szabályszerű, különösen képzett szakemberek által történő használatáról;
- a bérleti tárgy karbantartását és ápolását saját költségére, rendszeres időközönként a bérbeadóval vagy a bérbeadó által megbízott harmadik személlyel elvégeztetni;
- követni a bérbeadó és/vagy a bérleti tárgy gyártójának karbantartási, ápolási és használati utasításait;
- rendszeres időközönként, saját költségére a bérbeadóval vagy a bérbeadó által megbízott harmadik személlyel elvégeztetni a gyári előírások (pl. szervizelés ellenőrző füzet) szerinti felülvizsgálatokat;
- a bérleti időszak során a bérleti tárgy üzemeltetéséhez szükséges helyreállítási munkákat szakszerűen és eredeti cserealkatrészek felhasználásával saját költségére elvégeztetni a bérbeadóval vagy a bérbeadó által megbízott harmadik személlyel – ez a rendelkezés megfelelően érvényes a kopó alkatrészekre is –, valamint
- a bérleti tárgy birtoklásával, használatával vagy fenntartásával kapcsolatos minden jogi és közigazgatási előírást figyelembe venni és betartani.

A bérlet köteles mentesíteni a bérbeadót a fenti kötelezettségek neki felróható figyelmen kívül hagyása alapján harmadik személyek által benyújtott igényekkel szemben.

5.2. A bérlet kérésre, egyeztetést követően köteles a bérbeadónak vagy a bérbeadó megbízottjának a rendes munkaidő alatt hozzáférést biztosítani a bérleti tárgyhoz, hogy ellenőrizze annak használatát és üzemképességét. Az ezzel kapcsolatosan keletkező közvetett vagy közvetlen költségeiket a felek maguk viselik.

6. A bérleti tárgy további bérletbe adása

6.1. A bérlet csak a bérbeadó előzetes írásos engedélyével adhatja a bérleti tárgyat harmadik személynek bérbe, engedélyeztetheti a jelen szerződésből eredő jogait vagy biztosíthat másoknak a bérleti tárgy feletti bármilyen jogot.

6.2. A bérlet úgy felel azon harmadik személyek hibáiért, akiknek átengedte a bérleti tárgy használatát, mintha maga hibázott volna, és köteles az ilyen hibákért helytállni.

6.3. A másodbérlet figyelmét fel kell hívni arra, hogy a bérleti tárgyat csak a tulajdonos (bérbeadó) engedélyével veheti birtokba. A bérleti tárgy további bérbeadásáról szóló szerződés aláírásával a másodbérlet köteles a bérbeadónak írásban igazolni, hogy tudomása van a tulajdonviszonyokról és arról, hogy a bérleti tárgy birtokba vételéhez a bérbeadó engedélye szükséges. A bérlet köteles a bérbeadót haladéktalanul tájékoztatni a bérleti tárgy további bérbeadásáról szóló szerződés megszűnéséről.

7. A bérleti tárgy elzálogosítása és hasonló intézkedések

7.1. Hatósági intézkedések, lefoglalás, elzálogosítás stb. esetén, függetlenül attól, hogy az hatósági vagy magánszemélytől eredő kezdeményezés alapján történik-e, a bérlet köteles haladéktalanul, szóban és írásban is felhívni a figyelmet a tulajdonviszonyokra, valamint a bérbeadót haladéktalanul tájékoztatni és részére átadni valamennyi szükséges iratot.

7.2. A bérlet köteles a bérbeadót haladéktalanul tájékoztatni, ha olyan ingatlanok kényszereladását, csődgondnokság alá vételét kezdeményezték, amelyek a bérleti tárgy található.

7.3. A bérlet köteles viselni az ilyen beavatkozások elhárításával kapcsolatos valamennyi intézkedés költségeit.

8. A kockázat átszállása

8.1. Az átadásra a szerződésben rögzített vagy a tényleges átadás napján kerül sor, attól függően, melyik történik előbb. A gép átadásakor a gép állapotának rögzítése érdekében állapot-ellenőrző lista vagy átadási jegyzőkönyv kerül kiállításra, amelynek összeállításában a bérlet az átadás alkalmával köteles részt venni. Ennek érdekében személyesen vagy megbízott munkatársa vagy harmadik személy útján részt vesz az átadásban. Amennyiben erre nem kerül sor, a gép a bérbeadó által jegyzőkönyvezett módon kerül átadásra.

8.2. A bérleti tárgy átadásával a bérleti tárgy megsemmisülésének vagy megrongálódásának kockázata átszáll a bérletre. Ha a bérlet a német polgári törvénykönyv 293. §-a szerint késedelembe esik az átvétellel, úgy kell tekinteni, hogy az átadás megtörtént.

Az átadás helye (teljesítés helye) mindig a bérbeadó telephelye, függetlenül attól, hogy a bérleti tárgyat a bérbeadó szállítja-e el, vagy ő maga vagy egy általa megbízott harmadik személy szállítja-e el a bérlet telephelyére vagy a felhasználási helyre, vagy a bérlet vagy egy általa megbízott harmadik személy szállítja-e el azt.

A bérbeadó telephelyén történő átadásnak számít az is, ha a bérleti tárgy a bérleti jogviszony megkezdése vagy az átadás előtt egy másik helyen található (pl. az előző bérlet üzemében vagy felhasználási helyén vagy a gyártónál) és onnan a bérbeadó vagy kapcsolt vállalkozása vagy valamely ezek által megbízott harmadik személy a bérlethez szállítja vagy szállítja a bérlet vagy az általa megbízott harmadik személy a másik helyről elhozza.

8.3. A kockázat bérletre történő átszállása után keletkező sérüléseket követő üzembe helyezési és fenntartási munkák költségeit a bérlet állja. Ugyanez érvényes arra az esetre, ha bérleti tárgyat ellopják vagy az más módon eltűnik vagy megsemmisül vagy olyan jelentős sérülést szenved el, amelyet követően a helyreállítás nem tűnik gazdaságos megoldásnak. Ilyen esetben a bérlet köteles a bérbeadónak az elveszített bérleti tárgy való értékének megfelelő kártérítést fizetni.

8.4. A kockázat bérlet által történő viselése akkor ér véget, amikor a bérleti tárgy a jelen szerződés megszűnése okán vagy azt követően visszakérült a bérbeadó telephelyére (a tényleges visszaadás napja).

Az átadás helye a visszaadás esetében is mindig a bérbeadó telephelye, függetlenül attól, hogy a bérleti tárgyat a bérlet szállítja-e el, vagy ő maga vagy egy általa megbízott harmadik személy szállítja-e el a bérbeadó telephelyére, vagy a bérbeadó vagy egy általa megbízott harmadik személy szállítja-e el azt.

A bérbeadó telephelyén történő átadásnak számít az is, ha a bérlet a bérbeadó megelőző utasítása alapján egy másik helyre (pl. a következő felhasználó felhasználási helyére vagy egy vevőhöz) szállítja vagy viszi át a bérleti tárgyat, vagy a bérbeadó vagy az általa megbízott harmadik személy elszállítja a bérletől és egy, a telephelytől eltérő másik helyre viszi azt.

8.5. Amennyiben a szállítás nem a bérbeadónak felróható körülmények miatt szenved késedelmet vagy marad el, a kockázat attól a naptól száll át a bérletre, hogy a bérbeadó bejelentette a szállításra, illetve átadásra kész állapotot.

8.6. Amennyiben a bérlet késedelembe esik az átadás-átvétellel, vagy megsérti egyéb közreműködési kötelezettségét, a bérbeadó jogosult a keletkezett kára megtérítését követelni, beleértve az esetleges többletköltségeket is, különös tekintettel a késedelmes átadás miatt keletkezett költségekre.

9. Bérlet szavatosságvállalása

9.1. A bérlet felelősséget vállal a bérleti tárgy üzemeltetésével járó kockázatokért.

CLOSE TO OUR CUSTOMERS

9.2. Amennyiben harmadik személy, bármely jogcímen, személyi sérülés vagy anyagi kár miatt kártérítési igényt támaszt a bérbeadóval vagy valamely kapcsolt vállalkozásával szemben a bérleti tárgy üzemeltetéséből eredő kockázat kapcsán, a bérlő köteles a bérbeadót a felek közötti belső jogviszony keretében minden igény és költség alól mentesíteni.

9.3. Bármilyen jellegű káreset fellépése esetén a bérlő köteles haladéktalanul tájékoztatni a bérbeadót annak bekövetkezéséről, mértékéről és érintettjeiről, és a bérbeadónak minden szükséges információt rendelkezésre bocsátani.

10. Kellékszavatosság és a bérbeadó által nyújtott kártérítés

A bérbeadó a bérlő által a jelen szerződésben nem szabályozott, bármely jogcím alapján támasztott kártérítési igény esetén, különös tekintettel a nem magán a bérleti tárgyon keletkezett károk megtérítésére, csak az alábbi esetekben vállal felelősséget:

- szándékosság esetén,
- a bérbeadó vezető szervének vagy vezető beosztású alkalmazottjának súlyos gondatlansága esetén,
- emberek életében, testi épségében és egészségében felróható módon okozott kár esetén,
- a bérbeadó által rosszhiszeműen elhallgatott hibák vagy olyan hibák esetén, amelyek elkerülésére a bérbeadó külön garanciát vállalt,
- a bérleti tárgy hibája esetén, ha a termékfelelősségről szóló törvény a magánhasználatú tárgyakkal kapcsolatos személyi sérülések és anyagi károk vonatkozásában felelősségvállalást ír elő.

Lényeges szerződéses kötelezettségek felróható megszegése esetén a bérbeadó a nem vezető beosztású alkalmazottak súlyos gondatlansága és enyhe gondatlanság esetén is köteles felelősséget vállalni, utóbbi esetben a szerződés jellegéből adódó, észszerűen előre látható károokra korlátozottan. Ezen kívül egyéb igények támasztására, különösen a bérleti tárgy hibájából keletkező következményes kárért való felelősség tárgyában, nincs lehetőség.

11. Gép- és üzemi felelősségbiztosítás

11.1. A bérleti tárgyra és annak üzemeltetésére biztosítást kell kötni.

11.2. A gépbiztosítást megegyezés szerint kötheti a bérlő vagy a bérbeadó.

Amennyiben a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérlő köti a gépbiztosítást, vagy ha a felek nem kötöttek erre vonatkozó megállapodást, a bérlő köteles a bérbeadó mint kedvezményezett javára, új értéken és valamennyi mellékköltséggel együtt, a bérleti idő tartamára, illetve az átengedés időszakára szóló, minden kockázattal szemben, beleértve a tüzet, elemi károkat, vandalizmust, lopást, szállítást stb. (beleértve a szállítási kockázatot) védelmet nyújtó gépbiztosítást kötni.

A bérlő ezúton a bérbeadóra engedményezi az általa vállalt gépbiztosítás alapján a biztosítójával szemben fennálló jelenlegi és jövőbeli jogait és igényeit. A bérbeadó az engedményezést ezúton elfogadja.

A bérbeadó biztosításának az alábbi rendelkezéseket kell tartalmaznia, és ezt a biztosítónak igazolnia kell:

- A biztosított/bérlő nem jogosult a biztosítási szerződés alapján a bérbeadót megillető jogok felett saját nevében rendelkezni. Ezek felett a jogok felett, különös tekintettel a kártérítés elfogadására, kizárólag a bérbeadó jogosult rendelkezni, akkor is, ha a biztosítási kötvény nincs a birtokában.
- A biztosított nem jogosult a biztosítást megszüntetni vagy annak összegét csökkenteni, és köteles azt változatlanul fenntartani, amíg az ettől való eltérést a bérbeadó írásban nem engedélyezi, és a biztosított ezt az engedélyt a biztosítónak át nem adta; az ilyen jellegű módosítások csak akkor érvényesek, ha legalább egy hónappal a lejárat előtt megtörtént. A bérbeadó jogosult, ugyanakkor nem köteles az esedékes biztosítási díjat kifizetni.

11.3. Az üzemi felelősségbiztosításra vonatkozó rendelkezések:

A bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy minden esetben saját költségére biztosítást köt a bérleti tárgy üzemeltetésével járó kockázatokra (felelősségbiztosítás).

11.4. A bérlő a bérleti tárgy átadása előtt megfelelő biztosítói igazolás vagy igazolások bemutatásával köteles igazolni, hogy a bérleti tárgyra a szerződés teljes időtartamára vonatkozóan üzemi felelősségbiztosítást, illetve amennyiben a bérlő gépbiztosítás kötését is vállalta,

gépbiztosítást is kötött. A szükséges biztosítói igazolásnak vagy igazolásoknak tartalmazniuk kell minden szükséges adatot az adott biztosítás jellegére, tartalmára és időtartamára vonatkozóan.

Ha a bérleti tárgy átadásakor a biztosítói igazolásokat nem vagy hiányosan mutatják be, a bérbeadó jogosult a bérleti tárgyat a szükséges biztosítói igazolások bemutatásáig visszatartani. Amennyiben a bérbeadó nem tartja vissza a bérleti tárgyat, a bérlő köteles a bérbeadónak a szükséges biztosítói igazolás(oka)t haladéktalanul, legkésőbb a bérleti tárgy átadását követő 10 munkanapon belül bemutatni. Amennyiben a bérlő nem mutatja be a biztosítási igazolás(oka)t, a bérbeadó jogosult a szükséges biztosítást a bérlő költségére megkötni. A biztosítási igazolás bemutatásáig, illetve a szükséges biztosítás bérbeadó által a bérlő költségére történő megkötéséig – a jelen bérleti feltételek 10. pontja szerinti rendelkezések fenntartása mellett – a bérlő felel minden olyan kárért – a következményes károkért is, függetlenül azok okától –, amely összefüggésben áll a jelen pontban vállalt, de meg nem kötött, hiányzó biztosítással.

A bérbeadó visszatartás esetén jogosult a bérleti idő megkezdésétől a megállapodás szerinti bérleti díjat felszámítani.

11.5. Káreset esetén a biztosítási szerződésekkel eredő esetleges önrészt a bérlő viseli, függetlenül attól, hogy a biztosítást a bérlő vagy a bérbeadó kötötte-e.

11.6. A bérleti tárggyal kapcsolatos bűncselekmény (a bérleti tárgynak vagy egyes részeinek az ellopása, eltulajdonítása, megrongálása stb.) esetén a bérlő köteles az illetékes hatóságnál (államügyészség, rendőrség) haladéktalanul feljelentést tenni, és erről a bérbeadót haladéktalanul tájékoztatni. Amennyiben a bérleti tárgy visszaszolgáltatása valamely bűncselekmény (különösen lopás vagy eltulajdonítás) következtében lehetetlenné válik, és bármely okból kifolyólag nem áll rendelkezésre teljes vagy részleges biztosítási fedezet, a bérlő saját vétkességétől függetlenül köteles helytállni és a bérbeadónak a bérleti tárgy ellopáskori vagy eltulajdonításkori valós értékét megtéríteni. A bérleti tárgy valós értéke az az érték, amelynek ráfordításával a bérbeadó azonos értékű bérleti tárgyat be tud szerezni.

12. Azonnali hatályú felmondás

A bérbeadó jogosult a bérleti szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben

- a bérlő öt banki munkanapot meghaladóan késedelembe esik a bérleti díj vagy egyéb, külön megállapodott összeg egy részének vagy egészének megfizetésével,
- a bérlő nem teljesíti az 5. pont szerinti kötelezettségeit,
- a bérlő a bérleti tárgyat a bérbeadó előzetes írásbeli engedélye nélkül harmadik személynek bérbe adja (6. pont),
- a bérlő engedély nélkül harmadik személyre engedményez a jelen szerződésből eredő jogokat, vagy a bérbeadó engedélye nélkül a bérleti tárgyra vonatkozó jogokat biztosít harmadik személy számára,
- a bérlő a bérbeadó hozzájárulása nélkül módosításokat hajt végre a bérleti tárgyon (lásd: 13. pont),
- olyan lényeges körülmények válnak ismertté, amelyek alapján alapvetően megkérdőjelezhető a jelen szerződés bérlő által történő teljesítése, pl. kifizetések felfüggesztése, váltó érvénytelenítése, végrehajtási intézkedések vagy fizetési képtelenség.

13. A bérleti tárgy módosításai

A készüléken módosítások, különösen rá- és beépítések vagy kiszerelek, a bérbeadó hozzájárulása nélkül nem hajthatók végre. Amennyiben a módosításokat engedéllyel hajtották végre, a bérlő a bérleti szerződés megszűnését követően köteles saját költségére visszaállítani az eredeti állapotot.

14. Elévülés

A bérlő bármely jogcímen alapuló igényei tizenkét hónap elteltével elévülnek. A 10. pont szerinti kártérítési igényekre a törvényben előírt határidők érvényesek.

15. Szoftverekhez fűződő jogok / adatvédelem

15.1. Amennyiben a bérleti tárgy szoftvert is tartalmaz, a bérlő nem kizárólagos jogot kap arra, hogy a szoftvert – beleértve annak dokumentációját is – az arra szolgáló bérleti tárgyon használja. A szoftver egynél több rendszeren történő használata nem megengedett.

15.2. A bérlő a szoftver sokszorosítására, átdolgozására, lefordítására vagy a tárgykód forráskóddá alakítására csak a törvény szerint

CLOSE TO OUR CUSTOMERS

megengedett mértékben jogosult. A bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy nem távolítja el a gyártóra vonatkozó adatokat – különösen a szerzői jogra (copyright) vonatkozó megjegyzéseket –, vagy nem módosítja azokat a bérbeadó kifejezett előzetes engedélye nélkül.

15.3. A szoftverhez és a dokumentációkhoz, ezen belül a másolatokhoz fűződő minden egyéb jog a bérbeadónál, illetve a szoftver szállítójánál marad. A bérlő nem adhat ki allicencket, és egyéb módon sem adhatja át a licenct harmadik feleknek.

15.4. A bérbeadó nem vállal felelősséget a beépített vagy a jövőben telepített szoftverekért (verzióváltások vagy frissítések formájában sem), ha a bérlő a szoftvert szakszerűtlenül használja. Szakszerűtlen alkalmazás vagy használat különösen akkor áll fenn, ha a bérlő vagy harmadik fél

- a bérleti tárgyon a bérbeadó írásbeli hozzájárulása nélkül töröl, módosít vagy egyéb módon úgy befolyásol gépparamétereiket, hogy az a bérleti tárgy működőképességét hátrányosan befolyásolhatja;
- olyan szoftvert telepít (verzióváltásként vagy frissítésként is), amelyet a bérbeadó nem hagyott jóvá ahhoz a géptípushoz, amelyet a bérlő birtokba vett;
- járó motor mellett telepít olyan szoftvert (beleértve a verzióváltást vagy frissítést is), amelyet a bérbeadó az értékesített motortípushoz jóváhagyott, és a bérleti tárgyat nem felügyeli végig a teljes telepítési, verzióváltási vagy frissítési folyamat során, nem ellenőrzi folyamatosan annak viselkedését, illetve nem tartja távol az embereket.

15.5. A bérbeadó jogosult a bérleti tárgyat flottafelügyelettel vagy hasonló rendszerrel (pl. WITOS) ellátni, amelynek alapján a gépadatok (pl. folyamatban lévő üzemelés, nyugalmi idők stb.) tárolásra és a bérbeadónak továbbításra kerülnek. A bérbeadó jogosult az adatokat díjmentesen kiértékelni, feldolgozni és belső célokra korlátlanul felhasználni, amennyiben a bérlő ennek nem mond kifejezetten ellent. Az adatok harmadik felek részére – például referencia- és összehasonlítási célokból – történő továbbítása akkor megengedett, ha erre anonimizált formában kerül sor, vagy a bérlő kérésre kifejezetten hozzájárul az adatok továbbításához.

A következők rendelkezések érvényesek arra az esetre, ha az adatok betöltése, verzióváltás vagy frissítés keretében személyes adatok tárolására kerül sor:

15.6. A bérbeadó garantálja az adatvédelmi előírások betartását. Így különösen garantálja, hogy amennyiben valamely szoftver telepítéséhez szükséges, a közölt személyes adatokat nem adják tovább harmadik fél részére, hanem kizárólag vállalaton belül, a szerződés teljesítése érdekében kezelik és használják fel. Ha az adatokra már nincs szükség, törlésre kerülnek. Amennyiben a törlést jogszabályban előírt megőrzési határidők nem teszik lehetővé, az adatok a törlés helyett a vonatkozó jogszabályi előírások szerinti zárolásra kerülnek. Amennyiben az adatvédelmi rendelkezések ezt előírják, a bérlő az adott szerződés megkötése előtt beszerzi azon személyek írásbeli hozzájáruló nyilatkozatát, akiknek a személyes adatai a szerződés teljesítéséhez szükségesek.

16. Harmadik felek szellemi tulajdon-jogai

16.1. A bérbeadó csak akkor vállal felelősséget harmadik személy jogainak a bérlő általi használat révén történő megsértéséért, ha a bérleti tárgyat szerződészerűen, illetve céljának megfelelően használták.

16.2. Amennyiben harmadik személy a bérlővel szemben igényt érvényesít arra hivatkozva, hogy a bérleti tárgy használata sérti a jogait, a bérlő haladéktalanul értesíti a bérbeadót. A bérbeadó jogosult, de nem köteles az érvényesített igényeket – amennyiben ez megengedett – saját költségére elhárítani.

A bérlő nem jogosult harmadik felek igényeit elismerni azelőtt, hogy a bérbeadónak megfelelő alkalmat biztosított volna arra, hogy a harmadik felek jogait más módon elhárítsa.

16.3. A kártérítési és a ráfordítások megtérítése iránti igényekre kiegészítésként a 10. pontban foglaltak is irányadók.

17. Exportszabályozás

17.1. A bérleti tárgynak a bérbeadó székhelye szerinti országon kívül történő rendelkezésre bocsátása csak akkor lehetséges, ha a használatba adást nem akadályozzák nemzeti vagy nemzetközi exportszabályozási rendelkezések, például embargók vagy egyéb szankciók. A bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a kivitelhez vagy a

szállításához szükséges minden információt és dokumentumot rendelkezésre bocsát. Az exportellenőrzések vagy engedélyezési eljárások miatti késedelmek hatályon kívül helyezik a megállapodás szerinti átadási határidőket. Amennyiben a szükséges engedélyeket nem adják meg, illetve a használati jog átruházása nem engedélyezhető, a szerződés az érintett részekre vonatkozóan meg nem kötöttnek minősül.

17.2. Ha a bérbeadó részéről történő felmondás nemzeti vagy nemzetközi jogszabályok betartásához szükséges, a bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

17.3. A 17.2. pont szerinti felmondás esetére a felek kizárják annak lehetőségét, hogy a bérlő a felmondásból eredően kártérítési igényt vagy más jogokat érvényesítsen.

17.4. A bérlő nem jogosult a bérleti tárgyat külföldön használni vagy másnak bérbe adni, ha azt a nemzeti vagy nemzetközi exportszabályozás nem teszi lehetővé.

18. Alkalmazandó jog, bírói illetékesség, részleges érvénytelenség

18.1. A bérbeadó és a bérlő közötti szerződéses jogviszonyra kizárólag annak az országnak a joga az irányadó, amelyben a bérbeadó székhelye található.

18.2. A bérbeadó és a bérlő közötti szerződéses jogviszonyból eredő minden jogvita – köztük a váltókból vagy csekkekből eredő jogviták – eldöntése tekintetében kizárólag a bérbeadó központi székhelye szerinti bíróság az illetékes. A bérbeadó azonban választása szerint jogosult a bérlővel szemben a bérlő saját általános bírói illetékessége szerinti bíróságon pert indítani.

18.3. Amennyiben a jelen bérleti feltételek egy vagy több rendelkezése vagy valamely rendelkezés egy része bármely okból hatálytalan vagy azzá válik, az nem érinti a többi rendelkezés érvényességét. A bérlő és a bérbeadó vállalják, hogy az érvénytelen rendelkezéseket, illetve a rendelkezések érvénytelen részeit jogilag elfogadható és az eredeti rendelkezés gazdasági céljának a leginkább megfelelő rendelkezésekkel helyettesítik. Ugyanez vonatkozik a joghézagok esetére is.